



国内统一刊号

CN11-0808/(G)

主管 主办  
北京语言大学党委

# 北京语言大学报

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE UNIVERSITY

2010年7月15日 第232期 共4版

网址: <http://news.blcu.edu.cn>

出版:北京语言大学报编辑部

## 纪念建党89周年 推动创先争优活动开展



本报讯 7月1日下午,我校在会议中心第一会议室召开纪念建党89周年座谈会。校党委书记、校创先争优活动领导小组组长王路江同志出席座谈会并作了重要讲话,会议由崔希亮校长主持,校党委副书记赵曼出席会议。学校创先争优活动领导小组和办公室成员,各分党委、党总支和直属党支部书记,基层党支部书记和党员代表参加了座谈会。

本次座谈会旨在以纪念建党89周年为契机,深入推动创先争优活动开展。王路江书记结合创先争优活动的特点,就如何加强基层党组织的建设做了重要讲话。王书记在讲话中指出:要深刻认识当前加强高校基层党组织建设的重要性和紧迫性,中国共产党历来重视党的基层组织建设,高校党组织是党的基层组织的重要组成部分。加强高校党的基层组织建设,是保持党的先进性,推动党和国家的教育事业不断前进的重要保证;在新的时代条件下,学校各级党组织和广大党员要把忧党之心转化为兴党之责,切实增强忧患意识、危机意识、使命意识和责任意识,不断加强学校党的基层组织建设,不断增强全校党员的党性修养和作风养成,脚踏实地干事创业,引领学校事业发展不断前行。

王书记强调,要进一步加强教工党支部建设,学院分党委(党总支)要切实履行职责,加强对教工党支部的组织领导和指导工作;要按照有利于发挥战斗堡垒作用,有利于党员教育、管理、监督和服务,有利于密切联系群众的原则,优化教工党支部设置;要按照有利于提高思想理论水平、有利于促进事业发展、有利于帮助党员成长的要求,不断创新组织活动的形

工作机制;要合理设置学生党支部,努力实现本科生班级“低年级有党员、高年级有支部”的工作目标;要选好配强党支部书记,坚持选拔政治素质好、群众威信高、工作能力强、热心于党务工作的优秀党员担任党支部书记;要创新支部活动的方式,切实提高组织生活会的质量。

崔希亮校长表示,召开纪念建党89周年座谈会,既是对我们党89周岁的庆祝,也是对我校深入开展创先争优活动的一次交流和研讨。学校各级党组织和广大党员要认真贯彻王书记讲话精神,立足本职、重在行动,推动学校创先争优扎实有效的开展。

校党委副书记赵曼在会上介绍了学校创先争优活动进展情况。

座谈会上,外国语学院分党委09级研究生党支部,人文学院分党委08、09级本科生党支部,汉语学院党总支听力口语教研室党支部,汉语进修学院党总支初级综合教研室党支部,汉语速成学院党总支第三教研室党支部,信息科学学院党总支08级本科生党支部,国际商学院党总支本科生第三党支部,校机关党总支资产管理处党支部,后勤服务集团党总支物业服务中心党支部,离退休工作处党总支第二支部,研究生部直属党支部等11个基层党支部的代表先后发言,大家结合日常工作实际,紧紧围绕“深入开展创先争优活动,快速推进学校科学发展”的会议主题,从不同的角度畅谈了如何发挥基层党组织的战斗堡垒作用和共产党员的先锋模范作用,表

达了以更加饱满的热情创建先进基层党组织、争做优秀共产党员的坚定决心。  
(宣传部 赵环宇)

式和内容,增强党组织活动的吸引力;要选好配强党支部书记,把政治素质高、思想作风好、业务能力强、善于做群众工作的党员选配到教工党支部书记岗位上来;要结合实际,建立健全教工党支部工作考核评价体系,每两年对教工党支部进行一次支部工作评议,不断提高教工党支部工作的规范化水平。

王书记强调,要进一步加强学生党支部建设,要进一步建立和完善党委统一领导,党委组织部门、学生工作部门和共青团组织协同配合,学院分党委(党总支)贯彻落实的领导体制和

本报讯 根据党风廉政建设宣传教育月活动安排,6月17日,我校在逸夫楼报告厅举办党风廉政建设专题报告会,特邀请北京市海淀区检察院副检察长刘壮来我校作《预防职务犯罪》专题讲座。校长崔希亮出席报告会,校党委副书记赵曼主持会议。

刘壮现任北京市海淀区检察院副检察长,是“13+1”校检预防职务犯罪合作机制检方的负责人。他长期从事和分管反贪和预防职务犯罪工作,尤其熟悉高校职务犯罪的特点。曾荣获“全国十佳反贪局长”称号,参与办理江西原副省长胡长清、建设银行原行长张恩照等重特大案件,具有丰富的理论知识和实践经验。此次报告会是刘壮副检察长第一次进高校作专题报告。

在报告中,刘壮副检察长结合当前职务犯罪频发的现实和高校反腐的严峻形势,分析了现代职务犯罪的特点,剖析了职务犯罪产生的主客观原因,指出了职务犯罪给国家、社会、家庭以及个人带来的危害,并提出了有效预防职务犯罪的良策。刘壮副检察长的报告深入浅出,内容丰富生动,通过许多真实的案例上了一堂生动的法制教育课。

赵曼副书记结合报告对我校加强反腐倡廉建设工作提出了几点要求,一是要加强对领导干部和关键岗位工作人员的监督管理,构筑严密的制度防线和思想防线;二是要抓好重点部位和关键环节的安全防范工作,要贯彻落实王路江书记在廉政风险管理培训会上的讲话精神,进一步防范风险,预防犯罪;三是要加强反腐倡廉教育,努力营造风清气正、廉洁和谐的校园环境。

此次报告会是我校深入进行党风廉政建设宣传教育月系列活动的一次重要学习安排,收到了很好的成效。各单位党政主要负责人,各单位财务“一支笔”及具体负责“人财物”管理的工作人员,人事处、财务处、资产管理处、基建规划处、学生处、研究生院、科研处等部门的全体工作人员,后勤服务集团管理部门负责人、各中心主任参加了报告会。  
(宣传部 童学)

本版编辑 咸俞灵

## The News in Brief

The Opening Ceremony for the Sixth Harvard University-BLCU Academic Program is Held

Recently, BLCU and Harvard University held its sixth annual opening ceremony for their Chinese Language Studies Program. The ceremony was held in Yifu Building's lecture hall and attendees included BLCU's Council of University Affairs Chairman Wang Lujiang who gave the welcoming remarks. A total of 86 students from Harvard University, Yale University and other prestigious US universities along with 50 BLCU graduate school students attended the opening ceremony.

This nine-week program incorporates intensive Chinese language courses, Chinese culture lectures, one-on-one language tutorials, language practice in different social settings, visits to cultural sites and a host of other events.

June 26, 2010

BLCU President Cui's Participates in Hanban's 2010 Opening Ceremony for the Confucius Institute Volunteer Training Program

On June 26, the opening ceremony for the 2010 Confucius Institute Volunteer Training Class was held at Beijing Normal University. BLCU, Beijing Normal University and three other universities participated in this program. A total of 370 volunteer candidates who will teach overseas enrolled in this training.

President Cui Xiliang attended the ceremony and, in his speech, remarked that volunteers should have a solid knowledge of Chinese culture, strong interpersonal skills, a broad vision, a strong sense of responsibility and team spirit.

June 28, 2010

Hong Kong Academy for Performing Arts National Research Class is Conducted at BLCU

On June 28, the opening ceremony for the Hong Kong Academy of Performing Arts National Research Class was held at BLCU. President Cui Xiliang attended and shared welcoming remarks. The research class was held from June 27 to July 2.

BLCU arranged tailored seminars and high-level English lectures covering a series of special topics on China's politics, the economy, culture, diplomatic affairs and education. Furthermore, participants visited Beijing's Film Academy, Beijing's Hyundai Motor Company, National Centre for the Performing Arts, The Palace Museum, Bird's Nest and other well-known sites.

Research Shows A Steady Rise in the Graduate Rate of Foreign Students in BLCU's College of Chinese Language Studies

This summer, the College of Chinese Language Studies will graduate a total of 179 international students. Within this total, 27 or 15% of the students will continue onto graduate school, which sets a new high in the overall rate of graduate students.

Amongst the students continuing onto graduate programs, 11 will continue their studies in BLCU. These students have received scholarships from the Confucius Institute or Chinese government scholarships. 13 students will go onto Beijing University, Tsinghua University, Renmin University and other well-known national university to continue their education. Three students will further their education at the University of London, Manchester University and other prestigious schools abroad to enroll in postgraduate courses.

By Ginny Hunt, 汉金妮(美国), 人文学院研究生

## 北语大学生学科竞赛颁奖会举行

本报讯 6月25日,我校在主楼南侧102教室隆重举行2009—2010学年北京语言大学大学生学科竞赛颁奖会。韩经副校长出席颁奖会并为获奖学生和优秀指导教师颁发了证书。外国语学院、人文学院、信息科学学院、国际商学院、英语教育中心等本科教学单位负责人以及学生处等相关职能部门负责人参加了颁奖仪式并为获奖者颁奖。

韩经副校长代表学校对获奖同学表示祝贺,并对同学们的付出及为学校赢得的荣誉表示感谢。他鼓励同学们以后要多参加此类活动,为学校争光;要利用各种机会磨炼自己,增长才干,积极参与社会竞争,努力成为社会需要的优秀人才。

教务处处长刘伟介绍了2009—2010学年我校组织学生参加各类大学生竞赛的基本情况以及取得的成绩。本学年学校共组织学生参加了全国大学生数学建模竞赛、美国大学生数学建模竞赛(MCM)和跨学科建模竞赛(ICM)、全国大学生英语竞赛、北京市人文知识竞赛、北京市大学生英语演讲比赛、全国高等院校大学生语言文字基本功大赛、中国大学莎剧比赛、第十四届“外研社杯”全国英语辩论赛等8种竞赛。大学生学科竞赛作为检验和体现人才培养质量的方式,对培养学生创新能力、实践能力、就业能力和团队协作精神具有重要意义。学校十分重视各项竞赛活动,各相关部门提供了大量的支持和保障;学生积极参与、教师悉心指导,各项赛事均取得较好成绩。

信息科学学院学生孔令鹏、外国语学院学生陈雁行代表获奖学生谈了自己在竞赛过程中的收获和体会。信息科学学院冯艳宾老师和人文学院张强老师从教师的角度谈了指导竞赛工作的意义。

(教务处 李晓波)



## 孔子学院志愿者军训活动圆满结束

为了更好地胜任海外汉语教学的工作,日前,正在北语接受岗前培训的孔子学院志愿者赴中国人民解放军军械工程学院进行了军事训练营活动。经过为期6天的训练,6月25日,军训活动圆满结束。

在结业典礼上,霍明杰副校长代表我校领导作了发言,对同学们在军事训练中表现出来的吃苦耐劳、团结合作的精神以及所取得的骄人进步表示祝贺。

典礼结束后,我校领导、老师和各位首长、教官观看了同学们的汇报演出。

(孔子学院工作处 耿燕子)

## 深入开展创先争优活动 有力推进基层组织建设

本报特约评论员

我们党历来重视党的基层组织建设。在革命、建设、改革的各个历史时期,党的基层组织和广大党员都充分发挥了战斗堡垒作用和先锋模范作用。89年来,在每一个重大历史关头,我们党总是紧紧抓住党的建设这个重要法宝,动员和组织全党力量,团结和带领人民群众克服困难,夺取胜利。历史充分表明,我们党历经风雨砥砺而坚强屹立、兴旺发达,就在于党始终坚持马克思主义为指导,不断推进马克思主义中国化、时代化、大众化,始终保持党的性质,践行全心全意为人民服务的宗旨;就在于党始终深怀忧党兴党意识,以强国富民为己任,依靠自身建设不断激发党的创造力、凝聚力、战斗力。

高校党组织是党的基层组织的重要组成部分。加强高校党的基层组织建设,是保持党的先进性,推动党和国家的教育事业不断前进的重要保证。当今世界正在发生广泛而深刻的变化,当代中国正在发生广泛而深刻的变革,中国正在由教育大国向教育强国迈进。国际竞争日趋激烈,科技进步日新月异,意识形态领域的斗争更加激烈。高校在培养造就社会主义合格建设者和可靠接班人,赢得青年赢得未来的进程中,面临着新的重大课题,高校党建工作面临着更加复杂的形势和更加严峻的挑战。北京语言大学作为一所国际型大学,面临的问题就更为突出和明显。

因此,在新的时代条件下,学校各级党组织和广大党员要把忧党之心转化为兴党之责,切实增强忧患意识、危机意识、使命意识和责任意识,不断加强学校党的基层组织建设,不断加强全校党员的党性修养和作风养成,脚踏实地干事创业,引领学校事业发展不断前行。正如胡锦涛总书记所说,“我们党是以民主集中制为原则建立起来的马克思主义政党,分布广泛、严

密完善、富有活力的基层组织是党全部工作和战斗力的基础,是贯彻落实党的路线方针政策和各项工作任务的战斗堡垒。国际形势越是复杂多变,我国社会越是深刻变革,改革发展稳定任务越是艰巨繁重,我们越要做好抓基层打基础工作。”

在深入开展创先争优活动中,学校各基层党组织要按照有利于发挥战斗堡垒作用,有利于党员教育、管理、监督和服务,有利于密切联系群众的原则,优化党支部设置;要按照有利于提高思想理论水平、有利于促进事业发展、有利于帮助党员成长的要求,不断创新组织活动的形式和内容,增强党组织活动的吸引力;要结合本单位的发展实际和党员思想实际,在提高教学科研水平、服务党员群众、促进师德建设、营造和谐氛围等方面找准工作切入点和着力点,因地制宜地开展工作,切实扩大党员参与面;要围绕中心工作,积极开展内容丰富的主题党日和主题实践活动;鼓励教师党支部重点与学生党支部开展共建,还可以走出校门与企业、农村党支部、社区党支部等开展支部共建活动,了解国家经济社会发展情况;选好配强党支部书记,把政治素质高、思想作风好、业务能力强、善于做群众工作的党员选配到党支部书记岗位上来;建立健全党支部工作考核评价体系,不断提高党支部工作的规范化水平。

一个先进基层党组织就是一个坚强战斗堡垒,一名优秀共产党员就是群众中一面鲜艳旗帜。深入开展创先争优活动,为进一步健全党的基层组织体系、推动基层党建工作创新、增强党员队伍战斗力提供了重要平台。我们要利用这个平台,抓住这个契机,群策群力,齐心协力,加强和改进我校基层党组织建设,从而进一步推进学校事业健康、持续、快速发展。

评 论

本报讯 6月29日下午,我校召开了2010届毕业生代表座谈会,学校党委书记王路江、副书记赵曼出席会议并讲话,教务处、国际合作与交流处、研究生院、团委、后勤服务集团等相关职能部门负责人,各中国学生学院院长、书记、主管学生工作副院长、辅导员等,以及来自中国学生学院、各研究生培养单位的不同专业毕业生代表50余人参加了座谈会。

会上,王书记说,2010届毕业生即将走向社会,她希望每一名毕业生都能勇敢面对社会,尽快适应社会角色的转变。学校可以包容学生的缺点,社会比学校要复杂很多,没有那么多的理解、庇护和包容,她勉励毕业生同学要有充分的思想准备。王书记强调,同学们要有社会责任感,肩负起时代赋予的社会责任;要把北语的精神和北语人的优秀品格带到社会上去,先做人后做事;要树立终身学习的理念,不辜负学校和老师的期望。最后,王书记托毕业生代表给所有毕业生带去祝愿,希望我校所有毕业生都能终身学习、勤思钻研、踏实工作,做有志、有为的青年,成长为社会主义事业合格的建设者和可靠接班人。

## ●校园简讯

我校英语语言文学增列为北京市重点学科

日前,北京市教委、北京市学位委员会联合下发通知,批准增列我校英语语言文学为二级学科北京市重点学科。这是我校继汉语言文字学、比较文学与世界文学增列北京市重点学科并进而带动中国语言文学一级学科成为北京市重点学科之后,在学科建设方面的又一次突破,是我校外国语言文学一级学科下第一个二级学科北京市重点学科。目前,拥有这项重点学科建设项目的北京市高校和中央在京高校只有四家。

北京市重点学科建设工作,是根据构建国家、地方和学位授予单位三级重点学科建设与管理体系的要求而开展的一项重要工作,是北京市实施“高等学校科学技术与研究生教育创新工程”的一个重要部分,要求各申报学校要认真落实国家和北京市《中长期教育改革和发展纲要》的精神,依托自身优势和特色,借鉴国际上学科发展趋势,注重质量,充分发挥重点学科建设的引导和示范作用。(学科办 林瑾)

### 信息科学学院建院十周年庆典举行

6月26日上午,北京语言大学信息科学学院十周年院庆大会在主楼209隆重举行。霍明杰副校长、兄弟院校嘉宾及各职能部门领导,信息科学学院离退休老干部、老教师、六届校友及信科院全体在校师生四百多人参加了庆典。

会上,霍明杰副校长说,过去十年是信息科学学院从无到有,从弱到强,是瞄准世界综合水平奋发向上的十年;是在人才培养、人才建设、教学科研等方面取得优秀成果的十年;是信科院全体师生倍感自豪的十年。十年来,信息科学学院不仅形成了严谨、勤奋、求实、创新的优良学风,而且培育了自律、自觉、自强的优秀品质。祝愿信科院将来取得更大成就。

庆典大会还举行了北语校友会信科分会的授牌仪式、汉语国际教育技术研究中心揭牌仪式。随后同学们进行了精彩的文艺表演,真情实感的朗诵、活力四射的拉拉操、典雅的乐器合奏、优雅高贵的拉丁、热情洋溢的合唱,让整个会场沉浸在一片欢乐的气氛中。庆典的成功举办,标志着信息科学学院建院十周年系列庆祝活动画上圆满句号。(信息科学学院)

### 北语喜获四项2010年度国家社科基金项目

2010年度国家社科基金项目评审结果日前揭晓,我校共获四项。本年度社科基金项目全国共申报27171项,批准立项总数为2285项,其中重点项目140项,一般项目1290项,青年项目855项,平均立项率为8.42%。我校共申报33项,中标4项,平均立项率为12.12%,分布在语言学、中国文学和新闻学等三个学科。

其中一般项目三项,分别是韩经太教授《宋代诗学精神的理学文化观照研究》,高金萍教授《中国主流媒体的媒介传播与社会变迁研究(2003-2012)》和朱宏一副研究员《中国汉语水平考试信息库与题库建设》,青年项目1项,周韧副教授《汉语韵律与句法语义互动关系研究》。(科研处 刘志敬)

### 我校正式加入《1+2+1中美人才培养计划》

日前,我校正式加入由中国教育国际交流协会(CEAIE)、中教国际教育交流中心(CCIEE)和美国州立大学与学院协会(AASCU)共同合作与管理的《1+2+1中美人才培养计划》。该计划是一种新型中美高等教育双向交流与合作项目。

《1+2+1中美人才培养计划》是中美高等教育合作与交流的重要平台。我校参加该计划,对于促进我校的国际化进程,开展与美国高校的深层次、宽领域、实质性的交流与合作,推动中美高校学分互认,培养国际化复合型人才具有积极作用。

中教国际教育交流中心(CCIEE)和美国州立大学与学院协会(AASCU)选择中国和美国有条件的高等院校(公立)作为该计划的成员单位,具体承担教学培养任务。截至2009年5月,有100所中美大学参加该项目,其中中方大学82所,美方大学18所。2001—2009年全国共有1071名大学本科和硕士一年级学生赴美方大学学习,2004—2009年已有六届共330名本科生和研究生同时获得中美双方大学毕业证书和学士(硕士)学位。(国际合作与交流处)

### “北语·绍兴书院”巴基斯坦团结业典礼举行

7月2日上午,“2010中华语言文化之旅——北语·绍兴书院”巴基斯坦团举行了结业典礼。全体巴基斯坦同学身着色彩鲜艳的“绍兴书院”主题文化衫,齐声高唱《北京欢迎你》,拉开了汇报演出的序幕。巴基斯坦民族服饰展示让现场充满了浓郁的异族风情,三个小朋友表演的中国功夫秀更是赢得满堂喝彩。

今年暑期的“中华语言文化体验之旅——北语·绍兴书院”活动,将有来自11个海外孔子学院的共约300名同学来华游学。巴基斯坦伊斯兰堡孔子学院的同学们于6月18日率先来京,已在北京参加了一系列语言文化学习和体验活动,包括欣赏京剧、做中国菜、学打太极拳、登长城、学习中国书法剪纸等。在接下来的半个月里,他们将前往绍兴和上海,继续体验博大精深的中国文化。(孔子学院工作处)

赵曼副书记表示,北语给予每一名毕业生一个国际的视野、独到的专业知识和踏实的工作作风;北语是每一名毕业生一生的身份认证,我们永远都是北语人;北语的每一名毕业生都要肩负起自己的社会责任,不负母校的期望。

座谈会上,毕业生代表表达了他们对学校精心教育和培养的感激之情,他们对学校“外语+专业”的特色教育模式、优美的教学生活环境、严格的管理和服务等给予了充分的肯定。同时,在“如何加强学校社会影响力宣传、校友资源的整合与利用、专业课程设置的优化、教材选择、短期出国交流项目的开拓”等方面提出了建设性的意见和建议。各学院领导和老师表达了对毕业生的祝贺与祝福,并向毕业生代表提出了一些关于如何适应社会的中肯的意见和建议。

座谈会结束后,王书记要求各学院、各职能部门高度重视学生们提出的意见和建议,坚持“以学生为本”,以正在进行的创先争优活动为契机,进行整改和落实,为学生创造一个更好的学习生活环境。

(学生处)

# 北京语言大学第十二次学生代表大会闭幕

本报讯 7月2日,北京语言大学第十二次学生代表大会在主楼209隆重举行。校党委副书记赵曼,北京市学生联合会执行主席杨洋出席会议,来自首都30余所兄弟院校的学生会代表参与了此次大会。

会上,校党委副书记赵曼对第十二次学生代表大会的召开表示了热烈的祝贺。他说,学代会的召开是全校青年学生民主生活的一件大事,也是全面总结我校学生工作经验,努力开创学生工作新局面的一次盛会。学代会的召开,对进一步加深学生会的自身建设、提高各级学生组织的凝聚力和战斗力、激发广大青年学生奋发进取的热情、对于团结引领我校青年学生深入贯彻落实科学发展观、坚定理想信念、努力成长为国际化复合型人才,都具有积极意义。他向全校青年学生提出了四点希望:一要坚定理想信念,树立远大志向,青年学生只有将个人理想与国家的前途命运、民族的迫切需要紧密相连,才能最大限度地实现自身价值;二要勤于学习,提高综合素质,要将专业学习与国家需要有机结合,同时要注意培养自身良好的沟通与学习能力、宽广的国际视野和优秀

的道德品质;三要善于在丰富多彩的社会实践中掌握和提高实际应用能力,要积极参与丰富多彩的校园文化活动,不仅要做表演者,也要争做组织者和协调者;四要将创新精神应用到学习和工作之中,不断增强创新意识,始终保持锐意进取的精神状态,勇于创造、善于创造、不断创造。

北京市学生联合会执行主席杨洋高度评价了我校第十二届学生会的工作。他认为,我校第十二届学生会一贯坚持“内练外联”的工作方针,为北语学子成长成才搭建了广阔的舞台,更为市学联的工作增添了亮丽的笔墨。清华大学学生会主席唐俊代表首都30余所兄弟院校,向我校学代会的胜利召开表示了祝贺。

第十二届校学生会主席王一平同学做了题为《构建和谐健康校园文化 提升青年学子综合素质 团结带领全校同学为建设国际型高水平大学而努力奋斗》的工作报告,全面总结第十二届校学生会的工作经验,并对未来的工作提出了构想和奋斗目标。通过竞选演讲、投票环节,大会最终产生了17名第十三届校学生会委员。(校团委)

本版编辑 王黎黎

### ●国际交流

我校与澳大利亚斯威本科技大学签署学生交流协议

6月22日,校务委员会主任王路江访问了澳大利亚斯威本科技大学,并与斯威本科技大学国际事务副校长杰弗里·斯玛特(Jeffrey Smart)先生共同签署了两校学生交流协议。

按照斯威本科技大学与我校的学生交流协议,双方每年可以互派两名交换生赴对方学校学习。斯威本科技大学在其商学院开设了汉语辅修专业,两校协议签订之后,该学院将派遣学生到我校学习汉语。同时他们希望能将商学院的汉语辅修专业推广为全校的汉语辅修专业,期待将来能够向我校派遣更多的学生学习汉语。

在结束了对斯威本科技大学的访问之后,王路江主任一行还顺访了墨尔本蒙纳士大学和悉尼麦考瑞大学。这两所大学是澳大利亚著名大学,也是我校在澳大利亚的重要合作院校。此次访问这两所院校,对于巩固和发展我校与这两所院校之间的合作与交流都起着积极的推动作用。(国际合作与交流处 崔冬妮)

### 比利时瓦隆地区代表团访问我校

6月20日,在比利时法语区议会会长吕贝尔多的率领下,比利时瓦隆地区代表团一行十多人访问了我校,崔希亮校长在会议中心第一会议室会见了客人。双方共同探讨了在教育领域的交流和合作等事宜。

会上,崔希亮校长介绍了北京语言大学的基本情况,并希望双方今后能够加强交流,在教学、学生交换、教师交流等方面加强合作,共同促进中比两国的友谊。吕贝尔多先生表示,此次比利时瓦隆地区代表团访华的目的是促进中比两国之间的合作。他详细介绍了比利时的高等教育、人才培养、学术研究等方面的情况,希望两国高校能够加强教育领域的交流和合作。

比利时驻华大使奈斯、布鲁塞尔大学校长科埃森也表达了双方要增进了解,加强合作的愿望。(新闻中心)

### 我校与荷兰蒂尔堡大学签署校际学术合作协议

近日,北京语言大学与荷兰蒂尔堡大学校际学术合作协议签字仪式在蒂尔堡大学举行。该校校长Philip Eijlander教授与我校韩经太副校长分别代表两校在协议书上签字。

根据协议,两校将在课题研究、学生交流与培养以及孔子学院建设等方面展开合作,其中,我校首都国际文化研究基地与该校巴比伦多文化社会研究中心将就“全球化世界背景下的当代社会语言文化”这一课题展开合作研究。

在荷期间,韩经太副校长还拜会了荷兰使馆教育处,访问了荷兰莱顿大学,与该校有关方面就两校信息科学专业学生交流、中国语言文化教学与研究等方面的合作可能交换了意见。(国际合作与交流处)

# 寄语毕业生

◎梁晓声

亲爱的同学们:

依我看,大学的毕业典礼才更是一种成人仪式。我觉得十之七八的你们,分明是在跨入大学校门以后,才逐渐从各方面体会到成熟的。

我又觉得将学位冠冕戴在你们的头上的情形,仿佛是在往你们头上戴潜水盔。大海是对社会的老套比喻,但老套的比喻往往也是经典的比喻。

大学校门以外的社会海洋比之于大学这种类似黄金海滩的地方,景象要丰富十倍百倍,足可冲浪,足可弄潮;却也复杂得多,其深莫测,还有乱流和漩涡。从今以后,诸位的人生之舟全靠自己操控。祝同学们的自信始终能战胜一时的沮丧,理性始终能战胜盲目的冲动。

十几天以前,我在课堂上由衷地表扬了三名同学。一名同学是女生,她有次交给我她的习作时说:“我的理性评论写作弱于我的感性创作,今后我要多加练习。”于是我开始经常接到她的习作,一篇、两篇、三篇,从字里行间,我确实看到她不断的、明显的进步。所谓“扬长避短”只不过在策略上具有姑且如此的明智,是不可以作为整个人生的指导思想的。在一个能力竞争激烈的时代,谁都“长”不到哪儿去,不断地取他人之长避自己之短,才是积极的人生精神。有能力而宁愿选择平平淡淡的人生,这是一回事儿。因为懒惰、能力不进反而萎缩,结果越来越沦于弱态,这是另外一回事儿。愿同学们以后都成为肯于“取长补短”之人。

这名同学曾作为交换生去过美国,并被当地的募捐志愿者当街拦住,动员其捐款。她觉得对方是骗子,以敷衍的态度对待之。而对方却十分认真,步步紧逼,使她无奈地留下了联系方式,更以为是碰上了锲而不舍的骗子。至回国她也没捐一分钱,但是照样收到了感谢信。后经证



段正永/摄

实,对方不是骗子,于是她心有误解他人的惭愧,并将这种惭愧用文字表达了出来。现在的某些中国人心中不太能生出以上的惭愧了。

我愿诸位也像这名女生一样,有一颗还能因对不住别人而惭愧的心灵。作为一个人,有些心肯定比无些心好一些。

另一名同学也是女生,她从未无故旷课,每次总是在上课铃响之前已坐在教室里了。我首先感激了她,但我的表扬并不仅仅出于感激,还由于她做人的态度。这种态度既体现出对他人的尊重,也体现出对自己的选择的自重。选择如果不是被迫的,那么就应对自己的选择具有起码的认真态度。觉得老师讲得不好,可以提意见,促使老师改进,教学相长。选择了吊儿郎当,得混便混且自以为得计,倘成积习,误已也。

一个对自己的选择有原则的人是值得尊敬和信任的,反之丧失。这是我对我诸位毕业前的忠告。

第三名是男生,他为了写好一篇三千字左右的短文,将《围城》看了数遍,发现了一般读者不太会发现的作品现象,于是使文章确乎有了新角度。学习态度其实是日后工作态度的基础。我相信一名对学习有如此认真态度的学生,将来的工作表现也会是令人另眼相看的。

我要告诉大家一个真相——至少三分之一单位人、社会人的眼,是能够从细微的方面发现某人身上的优点的。重要的是——承认那是优点吗?在还没有被公认时,宁愿默默要求自己吗?凡有自我要求者,必有眼在看。

最后要说的是,毕业后,生存第一,爱情第二;理想的工作不容易一步到位,所谓事业顺其自然!

(本文为梁晓声先生在我校2010届学生毕业典礼上的讲话)

杏坛随笔



# 留学生眼中的汉语教学

本报记者 邬黎

在我们国家,学生上课的时候会坐得很端正,认真记笔记;到了这里,我发现很多同学习惯轻松自由的课堂氛围,随时随地与老师交流,老师也很乐意同学们以这种方式参与课堂教学,不过,我还是习惯安安静静地听老师讲,并且做笔记。

老师上课的时候会讲一些关于汉字的小故事:比如解释“骄傲”的“骄”这个字的时候,老师会告诉我们左边是个“马”字,而“马”是很骄傲的,它的头高高昂起,看不起周围的动物,所以这个字就是骄傲的意思。又比如,老师给我们讲解“家”这个字的时候,首先会给我们看一些古代房屋的图片,通过观察这些图片我们了解到,原来“宀”代表房子的屋顶——事实上也确实很像;接着,老师告诉我们,“家”字下面的“豕”就是猪的意思,“房子里面一头猪”,说的就是家。这时候我们都很奇怪,为什么房子里只有猪没有人呢?

老师于是告诉我们,在很久以前,人们生活在树上,靠采捕各种果子为生,房屋就被作为养猪的地方,所以“房子里面一头猪”就成了“家”的象征。之后,老师又告诉我们,“家”字里面的“豕”就是猪的意思,“房子里面一头猪”,说的就是家。这时候我们都很奇怪,为什么房子里只有猪没有人呢?

老师于是告诉我们,在很久以前,人们生活在树上,靠采捕各种果子为生,房屋就被作为养猪的地方,所以“房子里面一头猪”就成了“家”的象征。之后,老师又告诉我们,“家”字里面的“豕”就是猪的意思,“房子里面一头猪”,说的就是家。这时候我们都很奇怪,为什么房子里只有猪没有人呢?

不同的课之间其实也是有联系的,比如你上午刚学了几个字,你知道了这些字的意思和用法;下午的汉字课上,你又能了解到这些字是怎么形成、怎么演变的,为什么要这么写,这样来你就能知道很多有意思的东西。

我的老师们经常会鼓励我们,也会采取各种小技巧来帮助我们,比如说如果某一节课你的状态不太好,老师可能会提一个问题来促使你融入课堂,或者讲一个小故事来活跃课堂气氛。明年我将参加中文课程,我想,我以后会越来越多地用到汉语,所以我必须好好学,因为我热爱中国的汉字。不过仅仅花一年的时间来学汉语,还是短了些。

——爱伟(布隆迪) 学习汉语八个月



些字词的例句,然后请几位同学来造句。之前我有个老师,会让同学之间互相评价判断——当一位同学给出答案之后,他会问另一位同学“你觉得他(她)说得对吗”,不过我总觉得不太好意思当着那么多人的面说同学错了而你自己是对的;我现在的这个老师倒是没有这个习惯。

我喜欢学习生词,虽然这听起来有点奇怪,因为大多数人都觉得很没意思,但如果我想要知道英语中的某个词对应到汉语里面要怎么表达,生词就会对我很有帮助;而且,汉语跟其他的语言不一样的地方在于,如果你不认识这个字,不知道它是怎样组合起来的,你就没法使用它,因为汉字远不像26个字母组合起来那么简单。

我希望在将来的课堂上,老师能够尽量少说英语,多说汉语,尤其是在讲解词汇的时候,尽管这意味着更大的挑战。通过这种方式的训练,我们能够更好地掌握汉语,收到更好的学习效果。不过有意思的是,每当讲解一个我能明白的词,老师总会用英语解释,怕万一我们听不懂;而每当讲解一个我不太明白的词,老师却不用英语解释了,这让我很无奈。此外,我希望在有些课上,老师能适当采取一些小技巧,引导我们更好地融入到学习中去。如果老师们更加富有激情,我们一定也会学得更加积极。

——艾杰思(美国) 学习汉语一年半

我最喜欢的是听力和口语,这两门课是一块儿上的。老师通常会提问题,任何人都可以举手示意并且发言;如果你不太同意别人的意见,你也可以举手表达自己的观点,老师会在最后做一个总结。当有人发言的时候,其他人都会很认真地听,这样一节课下来既锻炼了口语又锻炼了听力。有的时候,老师也会让我们几个人一组去教室前面表演某个情景,比如订酒店、找旅伴、买车票等等,这些都是我们生活中会遇到的事情,所以肯定有话可说。不过,有的同学会觉得自己的水平不是很高,不太愿意上讲台去表演,因为一旦站在台上,所有的人都看着你,你会感到紧张,会担心自己表现

——莎迪娅(吉布地) 学习汉语八个月

# 对外汉语语音教学大家谈

编者按：北京语言大学校报开辟了“汉语国际教育大家谈”栏目，就汉语教学中的焦点、热点和难点问题进行讨论。在汉语国际教育的大背景下，固本清源，锐意革新，以优异的教学质量牢固树立我校在汉语国际教育中的地位，非常必要。论坛的开设，给广大教师、科研工作者另辟一条关注教学，为解决教学难题集思广益、献计献策的途径，欢迎全校教师、科研人员和相关专业的学生积极参与。

语音教学是汉语教学的“门面”，我校老一辈汉语教师秉承此念，多年身体力行，耕耘不止。赵元任先生在说到语音教学的重要性时曾说，“起头儿这个目标人人得要以百分之百为目标”。林焘先生也表示赞同：“语音是语言的物质基础，只要发音准确流利，即使词汇量有限，掌握的语法点也不多，本地人听起来也会觉得相当地道”。语音教学在汉语教学特别是初级汉语教学中应占有独特的位置，而语音教学又是公认的难点，需要有正确的观念、科学的方法和坚持不懈的努力。古人云，“法乎其上，得乎其中”，即使尽了百分百的努力，结果也不一定合乎人意。解决问题的关键在于各方的积极努力，教学单位在教学设计、课程设置等方面尤其要拿出一定的措施。此次教务处与校报合作，首推一期语音教学的专题讨论，汇智聚能，共商应对之策，希望引起各单位、各相关人士对语音教学的重视，对提升语音教学的质量提供实质性的帮助。

**现在学汉语的人多了，但是发音好的人少了。本学期督导组共听了48节汉语课，对此问题颇有同感。我们认为主要原因有：**

## 一、对语音教学的重要性认识不足

有的老师对学生的发音错误听之任之，有的纠正了，也是轻描淡写。可能受了某种教学法的影响，认为听懂了，不影响交际就行了，至于留学生的发音要达到一个什么程度，很难有一个具体的标准。语音是语言的物质外壳，没有这个物质外壳，所谓的语言交际能力是不可能存在的。特别是汉语是一种有声调的语言，声调又有区别意义的作用，所以语音教学就显得尤为重要。再说，语音教学是我们汉语教学的“面子”工程。其重要性，怎么强调也不过分。

## 二、偏重于语流教学法而淡化了音素教学法

语流教学法和音素教学法是教授语音的主要方法，两种方法各有利弊。经验告诉我们，只有根据本班学生的实际情况，实行两法有效结合，取长补短，教学效果才会比较理想。而目前在课堂上的老师偏重练习句子，而很少就某个声母、韵母、声调，某个音节进行严格的单项操练，或者单项的操练还没有达到教学的要求，就匆忙进入练习句子的环节，其结果可想而知。音素教学的枯燥乏味大家都知道，但练不好单音，句子也说不好的道理也是大家都明白的。

## 三、没有处理好纵向和横向的关系。

纵向的关系也就是阶段性和连贯性的关系。在听课中我们发现，随着学生的年级的增长，老师在课堂上纠音的时间更少了。中高年级的老师在课堂上很少纠正留学生的发音错误，尽管学生洋腔洋调，老师也较少纠正。可能有的老师认为每个教学阶段有每个教学阶段的任务，既然语音阶段早就过去了，纠音和我关系不大；另外就是每个阶段的教学任务都很繁重，如果纠音占时太多，教学任务就完不成了。我觉得只要留学生在北语学习，不管什么阶段，老师都有纠正发音的责任，只靠语音阶段的教学来解决学生的发音问题是远远不够的（当然语音的主要问题应该在语音阶段解决）。横向关系是指一个班的各位老师的关系。教一个班的几位老师应该要经常通气，确定总攻目标，一齐发力，这样才会事半功倍。



# 语音教学中的几个问题

刘希明

## 发音练习，有进步就是成功

### ——泰国师资班语音教学有感

汉语学院 王安红

去年八月的一天，泰国19名汉语教师来到北京语言大学汉语学院开始了为期一年的汉语进修学习，我有幸承担了他们的语音教学工作。第一学期的“汉语语音”课程侧重于汉语语音知识的介绍和国际音标的读写，第二学期的“汉语语音教学”课程侧重于汉泰语音对比、偏误分析及教学对策，另外，贯穿两个学期的一个主线就是纠音。

在承担这一教学任务的同时，我查阅了泰国学生汉语语音偏误的有关文献，了解到泰国学生声母方面最大的发音问题是擦音x和塞擦音z,c,zh,ch,q,h和r的问题也很严重；韵母方面的最大问题是ie,ü和er，另外还经常把汉语里的元音发成长元音；声调方面主要的问题是第一声不够高，第四声不够低。了解到这些语音偏误之后，第二个学期上课时，我常常跟同学们在课堂上讨论这些偏误产生的原因，大家踊跃发言，各抒己见，说出很多有价值的看法，比如关于泰语中两个塞擦音(j, ch)发音部位的讨论（已有文献对这一点看法不一），比如关于泰国味儿很浓的词末重音问题，比如普通话第四声泰国学生为何很难掌握的问题。两次的语音考试，19位学生都很认真地准备，考试成绩也都很优秀，几乎每个同学都能在黑板上迅速画出发音器官示意图，标出每个辅音的发音部位，说起每个声韵母的教学方法时也都头头是道，既然如此，他们的汉语语音面貌是不是就很理想了呢？答案是否定的。虽然通过一年的学习，每个学生的汉语水平进步都很大，但是自由表达时，不少学生的汉语发音还是泰国味儿十足。

比如有个泰国女生，刚来时汉语发音就不错，但就是分不清楚q和x。她在考试时能够很准确地说出q是舌面前送气清塞擦音，x是舌面前擦音，但在实际发音时，还是搞不清楚两者有何不同，听辨练习时也不能分辨这两个音。面对面模仿教师发音，有时候也能模仿正确，但是转过头就忘记怎么正确发出q和x来。在一次私下交流时，我再次强调了q

## 四、教学的针对性有待进一步加强

在听课过程中发现，很多班都是齐唱多，单兵操练少。当然齐唱能活跃课堂气氛，增加学生的开口率，但另一方面却很难发现留学生的个别问题，另外在齐唱过程中我们发现，有的学生根本就不跟着说或者念，有的只嘴动，但听不到声音。齐唱后，当学生个别读时，效果都不太理想。所以在语音教学阶段应该适当控制齐唱的时间而增加单兵操练的时间。通过单个的操练发现每个学生的特点，最好再把每个学生的特点做成卡片，老师留一份，发给学生一份，这样师生都会心中有数，老师在课堂提问、留作业时都会有较强的针对性，问题解决会快一些。

## 五、对发音错误抓得不准，纠得不狠，方法比较单一

有的老师对留学生的发音错误比较敏感，一般都能抓住，并给予纠正。但我们发现：第一，抓得不准。大家都觉得学生的发音错误一般都发生在声、韵、调上，当我们发现学生的一个发音错误时，应该马上能分辨出是声母、韵母还是声调出了问题，哪儿出了问题纠哪儿，不要整个音节一起纠，这样不明确。例如学生把“荔枝”(lizhi)念成(lichi)时，其实学生错的是声母，把不送气的zh念成了送气的ch，这时老师把这个声母写在黑板上，有的学生一下子就明白了，自己就会改过来，如果自己改不过来，老师再用演示法，演示送气不送气，效果会比较明显，学生的印象也比较深。不要lizhi念错了，就带读几遍lizhi完事。

第二，纠得不狠。在纠音过程中不要手软，要有矫枉过正的精神。让学生跟读几遍正确的发音，这样做是很不够的。应该让学生明白错在什么地方，为什么错，直到会单独正确地发出这个音为止。当然，有的学生在课上实在发不出来，也不能揪住不放，可过几分钟再让他试一次，课堂上实在解决不了，那就课下帮助，争取尽快解决。

第三，纠音的方法可多一些。目前，课堂上有的老师的纠音方法基本上是让学生跟自己读几遍正确的就完事了，尤其是初级阶段，这样显得既单调，效果也不理想。学习语音，主要是靠模仿，为了更好地模仿，降低模仿的难度，以前常用的演示法、夸张法、对比法等都是被实践证明了的行之有效的方法，在教学中应根据实际情况适当采用。还可以让发音好的同学帮助发音不好的同学，这种学生互学方法也非常有效。

以上看法望同仁指正。

刘希明，1974年来校任教，主要教授综合课、口语课等课程。曾参与留学生进修教材《语法篇》、《精读篇》及其教师参考用书的编写。发表过《编写高级汉语的思想与原则》等论文。2000年至今在汉语学院上课并负责新教师的培训工作。

是塞擦音，所以发音的开头儿要有“塞”的过程，也就是碰一下，x是擦音，舌面前跟硬腭只是接近，这句话让她恍然大悟，她终于记住了“q是碰一下，x是不碰的音”。等她自己能按照教师要求准确发出q和x后，再让她听辨教师发出的q和x，竟然听辨成功。到这个地步，这个泰国女生就算完全掌握了q和x的发音了吗？回答仍然是否定的。她在说话时，还是会犯q和x不分的错误。

其实，这正是语音学习的正常规律，短期的集中教学要跟长期的严格要求结合起来。每到这时，我对泰国学生强调的就是，发音问题着急不得，不可能在短时间内就能说出没有语音偏误的地道汉语，因为，你即便能正确发出每个声韵母，但之前学过的汉字哪个是q，哪个是x，你还得一个个去记忆，你即便能正确发出每个声韵母，但“大脑里的警察”工作稍一松懈，错误的发音就会出现，所以要想真正掌握汉语语音，只会发这些音是远远不够的，你得准确记住每个汉字的正确读音，你得随时让“大脑里的警察”处于忙碌工作状态，注意自己表达中的发音是否正确，语法以及词汇是否使用合适。那“大脑里的警察”要一直这么忙碌吗？回答是否定的，当你度过了最艰难的一段纠正偏误时期，正确的汉语表达就慢慢成为了一种习惯，也可以说此时学习者逐渐获得了所谓的汉语语感。

声韵母如此，声调、重音问题更是如此，由于受母语语调以及文化心理的影响，解决汉语声调、重音的问题得克服自己的心理关，而这就需要一个漫长的过程。所以在遇到学生出现语音偏误时，作为教师，我想我们能够做的是多鼓励他们：慢慢来，出错是正常的，重要的是要知道自己错在哪里，只要能感觉到每天有进步就是成功。

王安红，汉语学院教师。2003年7月毕业于北京大学中文系语言学及应用语言学专业语音学方向，获博士学位。现在主要讲授“朗读与正音”、“语音汉字教学法”、“汉语实验语音及语音教学”等课程。发表的主要论文有《基于语言数据库的汉语语音高下倾现象研究》（《声学学报》2004年第4期）、《汉语声调特征教学探讨》（《语言教学与研究》2006年第3期）等。

## 纠音时要把握好宽与严的尺度

校教学督导组组长 杨惠元

我们不主张有错必纠，也不主张对学生的错误抓住不放。我们主张对待学生的语音错误要有选择有重点地纠正，在适当的时候采用适当的方法纠正。所谓有选择有重点是说，要选择那些影响交际的、典型的、顽固的、普遍的错误进行纠正；所谓适当的时候是说，在学生练习活动进行当中不要纠正，以免干扰他们的思维。教师要记录学生的错误，待他们活动结束以后进行纠正；所谓采用适当的方法是说，教师针对学生的错误能够开出有效的药方，帮助学生自我纠正。如果学生的发音部位错了，要让学生知道正确的发音部位在哪儿，并且帮助学生掌握正确的发音部位，如果学生的发音方法不对，要让学生知道自己的发音方法为什么错了，正确的发音方法是什么，并且帮助学生掌握正确的发音方法。

教师在纠正个别学生的错误时要面向全班，尽量减少个别学生的压力。学生音调方面的错误反映在词语上，在纠正时不能只是就词纠正，而是要在放在句子中纠正，在语流中纠正。学生说对词语不是目的，说对句子才是目的。在听课时发现不少老师对这一点缺乏认识。往往费力纠正了一个词，以后说句子时还照样出错。正确的做法是“音不离词，词不离句”。

在纠正时教师要善于运用启发式，对有能力自我纠正错误的学生，教师不要越俎代庖，代替学生纠正。只有让学生经过自己思考，知道哪儿错、为什么错、怎样说才对，才能把感性认识上升为理性认识，避免重犯过去的错误。



教师不要重复学生的错音错调。特别是初学者，他们分不清什么是对的、什么是错的，教师重复他们的错误，学生往往认为是教师做示范，跟着模仿，以误为正，造成混乱。在纠正学生的错音错调时，对个别人的错误不要揪住不放，要掌握分寸，适可而止，以免一方面使得出现错误的学生不堪，一方面又置多数学生于不顾。不过在学生自行改正错误以后倒可抓住不放，令其重复正确的，并给予肯定鼓励。

杨惠元，男，1945年生，北京语言大学教授，主要研究方向为对外汉语教学法。出版专著《听力训练81法》、《课堂教学理论与实践》等，发表论文30多篇。

## 语音教学缺什么

汉语速成学院 金晓达

缺失和空白，例如：节奏单元（音步）的概念，普通话节律的特点（侧重与非汉语言的区别），普通话二字组、三字组、四字组轻重音格式，停延（停顿和延音），停延段的划分及读法，普通话的句重音应怎么读，其表现方式与学生母语的区别，承负重音的词如果是双音节或三音节时应该怎么读，调域的概念，不同调域中各类声调的读法等。尽管在语调方面一些问题还没有定论，但是初中级对外汉语教学中的语音教学是以语言技能训练为主的，以培养语言的听辨能力、模仿能力以及自主学习语音的能力为重点，而能用不同调域读准各类声调正是听辨、模仿语调的核心技能。学生掌握这种技能，就能正确地听辨、模仿各种语调。人有多少种情感，就会有多少种语调，在教学中不可能一一讲述。学生学习语调的最基本的方法还是通过听辨，体会语境并加以模仿。

当然，引入新的科研成果，还需要二次开发，在教学上要创新与之相配套的教学方法、设计相应的训练项目、选编例词句等，还有很多工作要做。

总之，希望大家都能关心语音教学，在教学过程中多一些语音意识，备课时不仅要考虑词汇语法，还应考虑语音。学习语音，可以说是在学习培养一种新的发音发声习惯，需要反复练习才能习得。这种反复练习的过程，更多地体现在学习其他语言要素的课堂中，是与其他语言要素的学习同步进行的。遏制语音滑坡需要“综合治理”。作为汉语教师，只要你教的是汉语课，就应有语音意识。评价语音的好坏可分为可懂度、清晰度、准确度三个层级。汉语水平从初级升到中级、高级，语音不能总停留在可懂度上，也应有相应提高。学生错误的发音发声方法一旦“石化”，将很难纠正，成为终生的遗憾。我校不应成为学生留有“终生遗憾”的学校。

金晓达，汉语速成学院副研究员，长期开设面向全校留学生的“汉语正音”课，针对不同母语学生经常出现的语音问题，运用现代教育手段纠音正调，效果显著。著有《汉语普通话语音图解课本》等。

展示音高变化：重音在后时，这两个音节应该读得一样高；重音在前时，前音节读得较高，后音节明显低于前音节。然后让学生看着示意图，比较和练习这两种语调。

16种双音节组合的重音模式各有其特点规律，在此不一一赘述，总结起来有两点：一，在句子中，无论重读与否，每个音节都保持原有的声调特征，如阴平总是平调，阳平始终保留上升走势，去声总是下降走势，上声虽有全上半上的变化，但其“低”的特征始终不变。

二，表示一个音节重读的手段主要不在于音量或时长，而在于这个音节与前后音节的音高对比。概括地说，阴平重读时较前后音节整体上调形抬高，阳平重读时升得更高，上声重读时降得更低且常伴有“哎嘎声”，去声则起点较高，即从更高的地方下降。也可以这么说，重读一个音节，就是把这个音节的声调特征放大。此外，这些音高变化不是一定表现为绝对的音高提高或降低，而是相对于句中其他音节的音高而言的。在教学中，我们分别演练了16种双音节组合的前重和后重的语调模式，最后引导学生去发现每种声调重读时的特点，从而让学生掌握重读一个音节的正确方法。

用双音节句进行重音语调教学，不只是语调教学的一个初步尝试。今后还应该扩展到多音节句的重音语调，以及不同语调的语调教学。重视和加强语调教学，对改变学生“洋腔洋调”的语音面貌有重要作用，我们既需要更多实验研究的支持，更需要在教学实践中不断摸索和尝试。

王瑞，2008年毕业于北京语言大学，硕士学历。语言学与应用语言学专业，语音学研究方向。现在汉语进修学院从事对外汉语教学工作。论文《汉语普通话双音节句实验研究》2009年发表在《清华大学学报（自然科学版）》上。

## 要重视语调教学

汉语进修学院 王瑞

本版编辑 孙海燕

忆梅下西洲，折梅寄江北。单衫杏子红，双鬓鸦雏色。  
西洲在何处？两桨桥头渡。日暮伯劳飞，风吹乌白树。  
树下郎门前，郎中露翠钿。开门郎不至，出门采红莲。  
采莲南塘秋，莲花过人头。低头弄莲子，莲子青如水。  
置莲怀袖中，莲心彻底红。忆郎郎不至，仰首望飞鸿。  
鸿飞满西洲，望郎上青楼。楼高望不见，尽日栏杆头。  
栏杆十二曲，垂手明如玉。卷帘天自高，海水摇空绿。  
海水梦悠悠，君愁我亦愁。南风知我意，吹梦到西洲。

——《西洲曲》

在被称为“文学开始自觉时代”的魏晋南北朝，建安文学、陶渊明、大小谢等大放其光彩，然而出于南方温婉清新的南朝乐府民歌也独树一帜，为这个时期的文化添色不少。南朝乐府民歌还像后来的唐诗那样讲究艺术或韵味，也缺乏宋词元曲的音乐性，得到历来文人史学家们的评价也不高，但在我古代文学史上属于少有的温婉含蓄但又质朴清新的作品，其清婉缠绵却让人感动并融化于中。

南朝乐府民歌可以说是温婉如水、缠绵如丝，每次诵读，特别是题记的那首《西洲曲》，都让我有一种被水融化的感觉。南朝乐府民歌没有汉乐府情歌的厚实，更没有北朝乐府民歌的粗犷，其情歌中表现出的情感极具南北朝时中国南方的特点，缠绵而不失清新，坦率而不失含蓄，《西洲曲》便是最好的代表。虽然南朝乐府民歌几乎全是情歌，但这些情歌也可分为不同的类型，既有少女的情愫，如“芳草初

冯家峪并不有名，可却有着出名的历史古迹：白马关长城和番字牌。我几次穿行密云的白河峡谷，但都与冯家峪擦肩而过。今年终于将计划和路书付诸行动。

早8时多，驾车穿过鹿皮关附近的大关桥。目前，此桥定为危桥，桥两端都有多重水泥障碍物，限行大型车辆。最窄处，我的越野车倒车镜左右两侧只剩约5公分空隙，小心翼翼方能通过。贴着山壁，沿疏辛路向东行驶，许是早行的缘故，沿途车辆稀少。至石佛寺桥岔口向北，穿过山口的检查站，进入了冯家峪地段。

冯家峪的村落大多建在宽阔的河川坡地上。来时穿行于狭窄的山道，到这里视野突然放宽，山青树绿，空气清新，人车都少，恍如世外桃源一般。柏油路边的公里碑标示出乡级公路X008。行车在平坦的路面上，我放下车窗，任凉风自由地吹过手臂和脸庞，心情格外舒畅。

冯家峪是密云县的一个镇，镇中心所在地只有一条小街。X008公路在这里与街道合二为一，街两边有一些餐馆和商店。当看到街后面的山包上矗立着一座残留的半截烽火台时，蓦然，我有了一种贴近历史的感觉。据说，当地一些地名与穆桂英领兵在此御辽的军营设施有关，如冯家峪原名为缝甲峪，司营子原名为撕甲营子。

由此，我开始努力探寻长城遗迹或者白马关的标识。最初在路边看到一处白马关标识，以为到了地方。问了一下村口聊天的老乡，方知这里是下营子，毗邻白马关河，去白马关城堡还要上行6-7里。我继续前行，远远地望到了陡峭的“V”型山口，古旧的城墙从西边高耸的断崖蜿蜒向下延伸，气势逼人。可行到近处，只看见庄稼地边上由岩块堆砌的墙体，没有城门，更别说城堡。

继续前行，惶恐的是，路旁的大小村落都没有村名标志牌，拐过几道弯，路前方，映入眼帘的是一座“梵字千古”的黄琉璃瓦彩绘牌楼，哦，车速太快，我竟然一下子就到了番字牌村。

如今的番字牌石刻作为北京市重点保护文物，被置于一座朱红围墙的院落加以保护。在院门入口，站着一位面色黑红的老者，以为他是管理员。上前打听，原来不售门票，开放参观。老者乃是当地的村民。于是，我坦然，也欣然地跨入院落。

院内有一座深色的孤立山岩（亦称小孤山），东西长50多米，最高处7-8米，上面新建有遮风避雨的顶棚。在山岩的南面石壁上刻有11组文字。据说，早年长期无人能辨认，就统称为番字，即异族文字。1987年中科院民族研究所的专家鉴定：石壁上的番字系少数民族的文字。其中，有梵文、蒙文和藏文，文字的内容是佛教的“六字真言”，即“唵”、“嘛”、“呢”、“叭”、“咪”、“吽”，是祈求神佛保佑，以求吉祥平安之意。石刻非经磨崖雕凿而成，而是随天然岩面依势以刀刻就，字有大有小，有整齐方正的，也有行书体的。大字边长40多厘米，小字10厘米。关于番字牌石刻的内容、年代和价值，学术界观点不一。有人认为是元代石刻，另有人认为是明代石刻。结论究竟如何，尚待专家继续探讨。作为过客，我倒是觉得，这么多的少数民族文字汇聚在深山，本身就值得一看。

生时，知是无忧草。双眉画未成，那能就郎抱。”（《读曲歌》其二十五）；又有热恋中男女的互诉衷肠和终成眷属的喜悦，如“怜欢敢唤名，念欢不呼字。连欢复欢，两誓不相弃。”（《读曲歌》其二十八）；还有男女相思之苦，如“自从别欢后，叹声不绝响。黄鸝向春生，苦心随日长。”（《子夜春歌》）；当然也不乏与封建家长制作斗争以及追求平等婚姻之作，如“华山畿！君既为侬死，独生为谁施？欢若见怜时，棺木为侬开！”（《华山畿》）；更不缺描写“痴情女子负心汉”的作品，如“淰冰厚三尺，素雪覆千里。我心如松柏，君情复何似？”（《子夜冬歌》）。再者，南朝乐府还有很多像“打死长鸣鸡，弹区乌白鸟。愿得连冥不复曙，一年都一晓！”（《读曲歌》其五十五）那样对爱情作赤裸裸的天真而大胆的抒写的作品，也有少数像“朝发桂兰渚，昼息桑榆下。与君同拨蒲，竟日不成把。”（《拨蒲》）那样结合劳动来描写爱情的较为清新的诗作。南朝乐府中表现出来的情感，由于其坦率真切、清新细腻，特别能够打动人，拨动人心弦。读着这质朴真切、浅显易懂却别有一番风味的情歌，我的情绪时时会被其牵动，为他们的喜悦而喜悦，为他们的悲剧而悲愤。

南朝乐府民歌有使人融化的魅力，这就不能不谈其中运用的艺术手法。首先是以景托情的手法，如在《子夜四时歌》中写男女之情大抵以写景为衬托，颇能做到情景交融，这在汉乐府和北朝乐府那些情歌中很少见到。南朝乐府民歌还好用草木比喻人事，如《子夜春歌》以黄莺的苦心喻人的苦心。特别出彩的是其中谐音双关语的广泛运用，如《子夜歌》第八首的“丝子已复生”，以“丝”为“思”；第三十首的“见莲不分明”，以“莲”为“怜”；《读曲歌》第六首的“亿子夜啼碑”，以“碑”为“悲”。这些谐音双关语不仅增加了表情的委婉含蓄，而且还为诗歌增添了艺术魅力。再者就是口语的运用，增加了诗歌的生活性，使文章内容更加明了，也成为了后代诗人的借鉴。还有一个就是大量出现在《西洲曲》中的顶针格，这种使诗句连贯、声情摇曳的手法，为南朝乐府民歌添色不少。这些别具一格的手法的运用，使南朝乐府民歌看起来易懂却不失含蓄，情真而意切，说得夸张一点，这些抒情的“小型之歌”具有一种我无法抗拒的艺术魅力。

中国南方温和多水、秀丽蜿蜒的自然环境赋予了南方

儿女温柔如水、温润如玉的性格，同样蕴育了他们细腻如丝、缠绵如水的情感。这样的性格，这样的情感，被南方儿女释放在自己即兴创作的民歌中，就表现出了南朝乐府民歌清丽委婉、缠绵哀怨而趋于柔弱的风格特点。也因为这样，爱情诗几乎占有了南朝民歌全部席位，其艺术成就和特点也尽显其中。除了温和的自然环境，比北方较为安定的政治环境，加上江南民歌言情的题材、内容，及其纤弱绮丽的风格特点，适应了当时统治阶级对声色的爱好，而具有反抗性的民歌因不符合统治阶级的喜爱而被排挤，南朝乐府中爱情题材的民歌就拥有了一个可以让其泛滥的温床，也使其题材趋于单一性。这些情歌多出于南方女子之口，没有北朝乐府那样包含着家国大义，有的甚至还含有色情成分和浓厚的脂粉气，也不可避免地带有小市民的低级趣味，即便如此，南朝乐府中讲述及描写健康爱情的诗歌也应该得到肯定，它们缠绵温婉但又不乏清新活泼，我觉得这些健康的南朝乐府民歌不说达到，但也接近了中国诗学的最高境界：朴和真。

在学习中国文学史的过程中，我渐渐地得到一个认识，就是中国南北方的文学文化是互补的，这一点在南北朝乐府民歌有明显的表现：南方温婉，北方粗犷。自古以来，中原人就不善于表达情感，文学作品多以家国为意，感情开朗而奔放，即使在写情诗时也是如此大胆干脆。南歌曰：“感郎千金意，惭无倾城色”，北歌却曰：“女儿自言好，故入郎君怀”，如此直白，不加遮掩。我认为，情诗一旦缺少温婉缠绵含蓄之意，就毫无美感可言，更不说可以打动及融化人心。北方浩瀚广阔的自然环境和较为动荡的政治环境决定了表达缠绵情感的融入情诗只能由南方人民来铸就。可以说，没有南朝温婉的乐府情诗，魏晋南北朝时文学是缺乏温柔光彩的。

“慷慨吐清音，明转出天然”的南朝乐府民歌，纵使题材狭隘，纵使被称为“艳曲”，但大胆地谈书恋爱，就具有突破束缚，开辟新风的作用，也反映了封建社会的男女情感和社会风俗，富有现实主义精神，对后世诗人的创作有积极的影响。南朝乐府民歌并不是魏晋南北朝文化的最耀眼的明珠，但它却是其中的一颗温润晶莹的珍珠，它有的是一种暖人心神的温柔的光芒，会慢慢地潜入我们的心底……

## 独行冯家峪

◎国外考试中心 沈忆敏

见识了番字牌，却错过了白马关，我心有不甘，走进路边的商店打听，得知往回返的第3个村子，路边有百多米花墙砖，庭院的后面就是白马关城堡。当即，驾车数着村落往回疾驰。

车行不久，右面出现壁立千仞的陡崖。那山壁有如刀切斧劈般平直，高高山顶上有一座烽火台，似乎只能用“高山仰止”形容这种非凡气势。左面有个小村子，村前是几乎干涸的白马关河。村口桥头上站着一对30岁左右的村民夫妇。我停下车，和他们聊了起来。得知顺公路再往下行不远就是白马关村。

有趣的是，驾车到了一个有小庭院的村子，我依然犹豫，因为那村子太小了，庭院也太小了，紧靠路边的房屋很新。于是，下车向老乡打听。一位大伯热情地说，白马关城堡就在庭院旁边。我开车上了庭院，一下子看到了隐匿在民居房屋夹缝里的城门。白马关城堡，我找的你好辛苦，真是千呼万唤始出来。

我见到的白马关，城堡不大，却是道不尽的沧桑。城堡大部已毁，唯部分城墙和上书“白马关堡”的城门洞保存了下来。这门洞很窄，仅容一人一骑通行。城门的一侧拐角堆立着几捆农家的柴禾。城堡的周围有20户居民。据网上查阅，古堡旁有一棵核桃树和一棵槐树，树龄有600年。我没有看到核桃树，只看到了槐树，还有一棵垂柳，风情万种的样子。据说，白马关建于明万历年（又一说永乐年，待考证），原称“三关口”。关口内外设两道边墙。内侧边墙是白马关主体长城，关口东侧为尖山峭壁无墙，西侧有砖墙至断崖处。如今白马关距离冯家峪镇中心约15公里，柏油铺就的X008公路，穿关而过。

白马关的来历有个动人的传说。当年，杨六郎抗辽作战经关北，遇白色野马，凶猛彪悍，遂收为坐骑，名曰“白龙马”，征战沙场，往无不利。辽国重兵犯境，杨六郎单枪独骑，扼守此关，击退辽兵。后人念之，把“三关口”改名为“白马关”。

白马关得名于白马关。它发源于番字牌乡良营子村东沟，流经番字牌、冯家峪两地，过保峪岭村入密云水库，系白河支流。全长34.5公里，属季节性河流，年均流量4300万立方米，流域面积227.6平方公里。支流上流建有3座小水库和5座小塘坝。

回去的途中路过一个名为长哨营的地方，有满族居民2万多人，沿途可以看到“正蓝旗”、“正白旗”的广告牌。在S309公路和111国道的交叉路口旁有一处名为“山货大集”的市场，当地居民在这里赶集，买卖山货和自制的满族风味食品。我刚好赶上了“汤河川满族民俗风情节”歌舞表演的尾声。在深情动人的乐声中，我匆匆拍了几张照片。当然，我也没忘去品尝麻子面、苏子油饼和大黄米粽子等美味食品。

然后接上111国道，走汤河口，一路驱车下山，经柏查子、怀柔县城回北京城。一路上不再有高远的烽火台，不再有冯家峪的清凉，唯有直射并强烈的夏日阳光。路上的车辆越来越多，我又回到了喧嚣的都市。

陶醉 段正永/摄



作者：邬树乙

## 我看中日两国的文化差异

◎汉语进修学院 川井真树（日本）

大概两千年前，当时在日本还没有文字，然而在中国已经有很多书籍了。有文字，说明在中国已经有发达的文化了。中国文化不仅影响日本文化的发展，而且影响周围的其他国家。

公元六百年前后，为了学习文化或佛教，日本开始派人来中国，国家供他们读书。这些活动持续了两百年左右。当时，航海技术还不发达，虽然他们一再失败，但是他们还是拼命去学习。以这些学习来的东西为基础，发展了日本文化。以后中国文化与日本本土文化和在一起变成了现在的独特日本文化。

中国文化与日本文化相比较，有相像的部分，也有完全不同的部分。我认为地理、地形或各种环境决定人的性格或文化。中国的周边邻接很多国家。从历史来看，中国经常要抵抗侵略者。我看过的中国的水墨画，那些画的运笔就很有力。而从寺庙的院子或配置来看，什么都井井有条的，而且左右对称的。看他们我感到男性的印象。日本因为周边都是海，所以侵略者不容易进来。当时，对日本人来说，最大的问题是自然灾害。因此，大自然影响日本人的思考。我认为在日本的寺庙或院子里，似乎树叶落下来的声音也能听到。日本文化给人一种轻柔的感觉。

文化一直不断变化着。文化是人们的习惯和历史。我们应该继承珍贵的文化，不要传统或文化很容易消失。从中国产生的文化来到日本，以后不断变化成新的日本文化。那么，今后世界上的文化怎么变化，或者发生什么样的变化，我们都在期待着。

## 绮丽的青春记忆

◎信息科学学院 王菲

门前梧桐四次由绿又泛黄，青春的韶华彼此交融而绽放，这个夏天，我们的人生即将启航。朝朝暮暮，岁岁年年，同样的雨落在同样的校园，而今天，它却再也唤不回那时的景，那时的情，唤不回123木头人的清爽呐喊，唤不回可以哭、可以笑、可以痛、可以疯，可以错的洒脱……一切恍如昙花一现：离别却悄然而至，仅留梦回几点。时光荏苒，生命薄如蝉翼，当北语信科的日子已划过了我们的影子，留下的却是沉淀如陈的厚重回忆。

我们也曾童心未泯，一起怀念老鹰捉小鸡的快乐时光，也开始体味了北语的独特之香。我们带外校人转北语必经万国墙；被老外抓住问过汉语问题；吃过北语特色小摊食品——小鱼饼；享受过赛尔网络超值赠送的断线服务；喜欢北语那些完全不怕人更不像流浪猫的肥猫们，它们的肥，是北语女生爱意的最好凭证；晚上也曾把烤羊肉串和馕当夜宵；好奇地动Bla Bla Bar走廊里的那台破钢琴，吃过京韩餐厅的大盘鸡肉饭；当别人提到自己的学校赞叹“美女很多”时一丝自豪的微笑；更忘不了女生节与文化节，多元艺术与文化的异彩纷呈。一切一切最闪亮纯粹的时光无法复制，却俨然成为我们心中最珍贵的宝石。离别在即，却已经慢慢地把五道口当成自己的地盘；爱上了北语，那份依恋不舍又怎是几语得了。

作为北语中的信科人，如若让我讲这四年来自语有何独特的之处，触动内心深处的也许并非这字面上“小联合国”的称谓，却是回忆中那在信科学习的一丝丝鲜活的细节，其貌不扬波澜不惊地随着时钟，在每一个不经意间，却深深地铭刻在我们的心间。曾记否，是罗老师生动的课把我们领进编程的大门，从此，我们可以骄傲地说：“我们是来语言大学学什么语言的？C语言！”；曾记否，是崔老师让我们接触了神奇的网络，于是我们精通IP、TCP这些耳熟能详的术语后隐含的深奥的道理。曾记否，是刘院长、赵老师和冯老师让我们在一个充满人文色彩的校园领略了数学的魅力，他们的付出见证在数学建模上，信科的战果毫不逊色隔壁的清华、恩师之情，我们将会用一生去铭记。曾记否，风雨操场上，信科的运动员独占鳌头；英语口语大赛的讲台上，自信大方的信科人毫不逊色于桀骜的英语系选手；人头攒动的篮球场，总是信科的骄子一次又一次点燃了热情的火种；计算机风采大赛，信科理所当然地技压群雄……这就是信科的独特，外在表现千千万，而骨子里的醇香并不是一件大红大紫的绚烂装饰品，而更像是一杯调和好的鸡尾酒，赏心悦目，品味起来则是甜苦交融，是由一年年的欢声笑语、熬夜奋战，真心包容、求存同异的积淀而累积下的共同财富，更是无形的宝藏。它已渗透在丝丝的生活琐碎之中，在无形之中渲染着每一个信科人的思想、意识与灵魂。没有为什么，也不管你是否意识到，你的谈吐你的心中已然刻上了“北语信科”四个字。

不知树叶又过了几个秋，当陈年的梧桐雨翩然洒落人间之时，回顾往昔，放眼未来，让即将毕业的我们祝福母校百尺竿头，更进一步！

（本文作者为我校2010届优秀毕业生）



本版编辑 赵丽娜

## 长大以后我想做什么

◎汉语学院 亚娜（古巴）

我来自遥远的古巴，还记得我小的时候一直说想当演员，对我来说那是最了不起的工作。

上小学时我常常参加母亲公司的庆祝活动，在那儿表演了很多节目。中学时我开始上表演课，每天下课后得去很远的地方上那个特别的课，但我并不觉得辛苦。初三时要参加一所专门学习表演的高中的考试，听说在我们那个城市很难考上。一共有三天的考试，第一天爸爸跟我一起去，我心里有点儿害怕。到了考试的地方，到处都是人，无数个孩子和他们的父母来考试。考试终于开始了，一个小时后我就出来了，脸上带着胜利的笑容！第一个部分的考试顺利通过了！而且得到了很好的评价。第二天我决定一个人去，我对爸爸说，你不用陪我了，昨天我表演得很好，今天肯定也没问题，我一个人去参加第二部分的考试，但那天就没有第一天那么好的运气了，那天的考试我没通过，那是我人生中的第一次失败。回家后我也不想吃，也不想睡，什么都不想干。突然我告诉妈妈我要去一所寄宿学校，不想呆在家里了，妈妈答应了。

初三的最后三个月我都是在那所寄宿学校里度过的，高中我也上了一个寄宿学校。上高中时，只有周末我才回家，但每个周末我告诉妈妈我今后的理想，那些理想几乎每周都会更改，从新闻记者到宇航员，从医生到空姐，我几乎想过做各行各业，当然每种可能只当一周。关于表演我已经彻底失望了。到了高三我得选择我的专业，但要选哪个？我到底想当什么呢？看到朋友们都选择医学、经济学等等。我很迷惑，但

我知道那些不是我想干的工作。我就先看看我喜欢什么课程吧：数学，一点儿也不喜欢；物理，不行；文学，喜欢但不是我最喜爱的课；语言……对，就是这个！我最喜欢的就是语言课，最后我选择了外语，我终于知道自己想学什么了。很多人说在我们那个城市外语专业只有一个，很难考上。果然，我没考上。这是我的第二次失败。我考上的专业是法律，可是，我内心有了希望，我还想学外语。我在无线电广播听到了一个新闻，在古巴的外语学院会开一个学汉语的班。哥哥说那是我的机会，可是，中文，那么奇怪的语言，在我们那个城市里我连一个会说中文的人也不认识。但我先得试试，就去报了名，然后参加了一个考试，我竟然都通过了。第一次我听我的老师们说汉语的时候，我就知道我应该学那种语言。后来我开始了解中国的文化，中国的历史特别丰富。这更加吸引了我。我开始学习时，汉字，四声其实都比较难，不过假如你有兴趣，世界上没有你做不到的事儿。

终于我可以来中国留学了，我来到了北京语言大学，还打算在这儿毕业。我在这里过的每一天都很难忘。我觉

得我以前的那两次失败是命里注定的，否则我怎么可能来到这里度过这么美好的几年呢？可能我当了一个普通的演员，谁知道？可能我再去学德语、法语、俄语……但也许，那样的我都不如今天的我幸福。我现在可以再告诉你们我的理想，我长大以后想当汉/西翻译，我要找一份跟中国有关系的工作，因为中国已经离我很近，中国完全在这里，在我的心里了。



邮编：100083

发行联系：010-82303029

印刷：河北保定日报社印刷厂